

自動車整備士試験に出現する二字漢字語の調査（2）

清水勝昭

1. 要 旨

本稿は外国人留学生に対する専門日本語教育の観点から専門分野の日本語文における語彙調査をおこなうものである。

清水（2016）は二級自動車整備士試験に出現する二字漢字語の調査をおこなったが、これに継続して、翌年度の試験を対象に同様の調査をおこなった。二字漢字語の抽出作業においては前回述べた手法をそのまま用い、その手法の運用性を確認したが、作業の過程でいくつかの問題点も明らかになった。

今回調査の対象に用いたものは平成27年度第2回（平成28年3月実施）自動車整備技能登録試験二級ガソリンならびに二級ジーゼルの試験問題である。試験問題は一般社団法人日本自動車整備振興会連合会の公式HP上に公開されているものを使用した。

調査の結果、二級ガソリンと二級ジーゼルのあわせた試験問題に出現する二字漢字語は、異なり語数で580語、のべ語数で1984語であった。多く出現する語の上位3語は、「制御」（45回）、「噴射」（41回）、「回転」（40回）であった。

2. 二字漢字語の抽出作業上の問題点

二字漢字語をどう定義するかは簡単ではない。本稿は清水（2016）の手法に従い二字漢字語の抽出をおこなった。この手法では、例えば「回転」「制御」のように単漢字同士が一回結合した語を二字漢字語と定義し、文章から二字漢字語を取り出す際の7つの項目（基準A～基準G）を設けている。本稿でもできるかぎりそれに忠実に二字漢字語の抽出作業を行ったが、作業のプロセスで、基準に従いつつも、注意を要した点が明らかになった。以下、それについて述べる。

（1）結合関係の判別

第一点は三字以上でひとまとまりの意味を表す漢字語の結合関係をどう考えるかの問題である。清水（2016）の基準Cに従うと、単漢字の一回の結合までを二字漢字語と認定し、二字に満たない要素は切り捨てる。例えば、「潤滑油」「回転速度」「耐摩耗性」は以下ようになる。

潤滑／油 ⇒ 潤滑 （以下、「⇒」の右側に取り出された二字漢字語を示す）

回転／速度 ⇒ 回転 速度

耐摩耗／性 → 耐／摩耗 ⇒ 摩耗

このように結合関係がわかりやすいものは問題にならないが、「平座面」「起電力」のように結合関係の検討に注意を要するものがあつた。そこで、基準Iで「電磁力」を「電磁／力」のように切り分けたのと同様に結合関係の検討をし、以下のように判別した。

平／座面 ⇒ 座面

起電／力 ⇒ 起電

また、「高熱価型」「低熱価型」「指圧線図」についても同様の検討を加え、以下のように判別した。

高熱価／型 → 高／熱価 ⇒ 熱価

低熱価／型 → 低／熱価 ⇒ 熱価

指圧線／図 → 指圧／線 ⇒ 指圧

(2) 「並列」関係の語

第二点は、2つの漢字が「並列」の関係で結合した漢字語である。基準Gによると、「開閉」「左右」が二字漢字語として認定され、「吸排気」は「吸排」が二字漢字語として抽出される例が挙げられている。今回も同様の方針で二字漢字語を取り出したが、特に注意を要する語として、「上下面」「内外面」「空燃比」「気液分離」の例があつた。本稿では、「上下」「内外」「空燃」「気液」は単漢字同士が並列関係で結合した二字漢字語であると判断し、二字漢字語として抽出した。

上下面 → 上下／面 ⇒ 上下

内外面 → 内外／面 ⇒ 内外

空燃比 → 空燃／比 ⇒ 空燃

気液分離 → 気液／分離 ⇒ 気液 分離

(3) 〈数字＋漢字〉の構成

第三点は、〈数字＋漢字〉の構成による語である。基準Jによると、「数個」という表現が二字漢字語から除外されている。これに従い、本稿では「数枚」「一度」「一番」という表現を〈数字＋漢字〉の構成による語だと判断し二字漢字語から除外した。その一方で、前回同様に「一定」「一般」「一气」「一部」「一端」を、具体的な数（数量や回数）を表さないものと判断し、二字漢字語と認定した。これと同様の考えから、今回は「一時的に」の「一時」を二字漢字語とした。

(4) 二字語として認定しがたい語

第四点は、二字漢字語として認定しがたい語例についてである。本調査においては基準Hと基準Iにもあるとおり、三字以上で構成される漢字語であってもできるかぎり二字語を抽出する方針を取っている。清水（2016）で三字以上の漢字語から二字語を抽出しなかったのは「年月日」

「自動車」「大部分」「無限大」の4つであった。今回の作業においては「年月日」「自動車」の2つがこれに該当した。「大部分」と「無限大」の出現はなかった。「静電気」「円周率」「半導体」のように三字で強い意味のまとまりが感じられる語についても、その結合関係を判別し二字語の抽出をおこなった。

静／電気 ⇒ 電気
円周／率 ⇒ 円周
半／導体 ⇒ 導体

清水（2016）の二字漢字語の抽出基準に従い作業をすすめたところ、以上のように四点の注意点が明らかになった。そのいずれも、抽出基準を否定するような大きな問題でなく、異なるサンプルにおいても、二字漢字語の抽出作業が可能であることが確認された。

3. 調査の結果

調査の結果、二級ガソリンと二級ジーゼルを合わせた試験問題に出現する二字漢字語は、異なり語数で580語、のべ語数で1984語であった。その結果を、巻末の表に示す。表では出現回数の多い順に並べ、その回数を語の横に付記した。580語を出現回数の多い順に並べたときの中央値は第76位で出現回数は6回であった。

冒頭に述べたとおり、出現回数の上位3語は「制御」（45回）、「噴射」（41回）、「回転」（40回）であった。これは前回の結果、「回転」（46回）、「制御」（44回）、「噴射」（42回）と一致している。また、前回は第3位と、第4位「温度」「抵抗」（27回）以下との差が大きい印象があったが、この点も一致しており、今回は第4位が「圧力」（29回）、第5位が「車両」（25回）であった。上位3語の語数（合計126語）が総のべ語数（1984語）に占める割合は6.4%（前回は7.1%）である。

前回比較的出現回数が多かった語は、今回も同様に多かった。例としては、「車両」（前回22回、今回25回）、「装置」（前回22回、今回25回）、「温度」（前回27回、今回21回）、「点検」（前回15回、今回20回）、「燃料」（前回22回、今回20回）、「速度」（前回25回、今回19回）、「抵抗」（前回25回、今回19回）などである。

一方で、「圧力」（前回9回、今回29回）、「燃焼」（前回8回、今回25回）、「発生」（前回9回、今回25回）、「回路」（前回9回、今回24回）などは、前回より特に多く出現している印象がある。これは出題傾向によって使用語彙が異なったためだと推論される。

以上のように、年度の異なる試験問題の二字漢字語は、出現回数上位の3語が「制御」「噴射」「回転」で一致したこと、両年とも多く出現した語がある反面、出題内容によっては出現回数に相違が出る語もあることがわかった。

使用資料・参考文献

- 1) 一般社団法人日本自動車整備振興会連合会公式ホームページ (2016年8月16日アクセス) <http://www.jaspa.or.jp/>
- 2) 清水勝昭, 自動車整備士試験に出現する二字漢字語の調査, 中日本自動車短期大学論叢, 第46号, 2016

出現回数	二字漢字語
45	制御
41	噴射
40	回転
29	圧力
25	車両
25	装置
25	燃焼
25	発生
24	回路
21	温度
20	点検
20	燃料
19	基準
19	速度
19	抵抗
18	位置
18	道路
18	方向
17	運送
16	樹脂
16	状態
16	点火
15	制動
15	電圧
15	油圧
14	場合
13	吸入
13	保安
12	規定
12	金属
12	混合
12	着火
11	空気
11	走行
11	冷却
10	圧縮

出現回数	二字漢字語
10	検出
10	向上
10	作動
10	損失
10	排気
9	時期
9	出力
9	上昇
9	端子
9	電流
8	一般
8	構造
8	高圧
8	作用
8	使用
8	整備
8	繊維
8	調整
8	電解
7	以上
7	影響
7	過給
7	確認
7	距離
7	航法
7	行程
7	車速
7	小型
7	信号
7	補助
7	路面
6	運転
6	期間
6	機構
6	後退
6	告示

出現回数	二字漢字語
6	細目
6	四輪
6	衝突
6	測定
6	通信
6	低減
6	電気
6	粘度
6	部分
6	分解
6	変速
6	補正
6	容量
5	安定
5	右側
5	加熱
5	火炎
5	機能
5	駆動
5	軽油
5	検査
5	検知
5	構成
5	合金
5	最小
5	死点
5	上下
5	振動
5	進角
5	性能
5	接続
5	絶縁
5	通路
5	点灯
5	電子
5	吐出

清水勝昭：自動車整備士試験に出現する二字漢字語の調査（2）

出現回数	二字漢字語
5	排出
5	必要
5	表示
5	風量
5	変化
4	以下
4	異常
4	渦流
4	荷重
4	顔料
4	機械
4	急激
4	供給
4	強化
4	形成
4	原因
4	交通
4	硬化
4	最高
4	最大
4	始動
4	種類
4	潤滑
4	衝撃
4	乗用
4	性質
4	赤色
4	操舵
4	大気
4	遅角
4	直列
4	特性
4	肉厚
4	入力
4	尾灯
4	分散
4	溶接
3	安全
3	移動
3	一定
3	一部
3	可塑
3	関係
3	起動
3	局部

出現回数	二字漢字語
3	空燃
3	形状
3	継続
3	減少
3	高速
3	左側
3	座金
3	材料
3	作業
3	指圧
3	時間
3	自動
3	遮断
3	受信
3	照射
3	乗車
3	触媒
3	成形
3	絶対
3	素子
3	送油
3	増加
3	促進
3	中央
3	直径
3	通電
3	低速
3	停止
3	定員
3	適正
3	添加
3	伝播
3	電動
3	登録
3	動力
3	内部
3	尿素
3	熱価
3	破損
3	白色
3	比重
3	分割
3	分離
3	平均
3	変動

出現回数	二字漢字語
3	放電
3	摩擦
3	容積
3	流動
3	流入
3	冷媒
2	一気
2	一端
2	円滑
2	温風
2	下面
2	加速
2	可変
2	箇所
2	開始
2	開度
2	開放
2	外側
2	確保
2	寒冷
2	完全
2	貫通
2	気筒
2	起電
2	吸収
2	吸排
2	急速
2	曲線
2	係数
2	系統
2	軽量
2	結果
2	現在
2	現象
2	後方
2	光線
2	効果
2	効率
2	合成
2	酸化
2	指示
2	歯数
2	事業
2	事項
2	磁力

出現回数	二字漢字語
2	自己
2	自体
2	軸受
2	軸上
2	車高
2	車輪
2	収納
2	周速
2	終端
2	終了
2	順序
2	処理
2	消費
2	真空
2	診断
2	図示
2	推測
2	制限
2	接触
2	設定
2	前照
2	相對
2	送信
2	騒音
2	增大
2	遲動
2	窒素
2	中心
2	注意
2	張力
2	直角
2	通常
2	低温
2	低下
2	電極
2	塗膜
2	塗料
2	搭載
2	灯光
2	透明
2	同時
2	導體
2	導通
2	內藏
2	內側

出現回数	二字漢字語
2	日射
2	配線
2	配置
2	發熱
2	比較
2	不快
2	付近
2	部位
2	部品
2	噴霧
2	變形
2	保護
2	保持
2	補強
2	方位
2	方式
2	膨張
2	防止
2	摩耗
2	密度
2	面積
2	夜間
2	有効
2	予熱
2	容易
2	容器
2	流速
2	良好
1	異音
1	一時
1	運行
1	運動
1	液体
1	円周
1	円筒
1	演算
1	応答
1	下縁
1	下降
1	下端
1	下部
1	下方
1	加工
1	可動
1	可能

出現回数	二字漢字語
1	過度
1	解消
1	解放
1	開閉
1	外気
1	外径
1	外周
1	外部
1	概要
1	該当
1	拡散
1	拡大
1	角度
1	活性
1	活発
1	感応
1	緩和
1	含浸
1	顔面
1	危険
1	基本
1	機器
1	気液
1	規格
1	規則
1	記憶
1	記載
1	記録
1	起因
1	軌跡
1	技術
1	義務
1	逆転
1	吸気
1	急冷
1	給気
1	強固
1	強制
1	強度
1	強力
1	凝縮
1	近接
1	傾向
1	形枠
1	警告

清水勝昭：自動車整備士試験に出現する二字漢字語の調査（2）

出現回数	二字漢字語
1	警報
1	軽減
1	決定
1	結合
1	結晶
1	兼用
1	減速
1	限度
1	固定
1	故障
1	後期
1	交換
1	交互
1	光沢
1	公差
1	工具
1	溝幅
1	鋼製
1	鋼板
1	降下
1	高温
1	合計
1	国定
1	国土
1	骨格
1	混入
1	座面
1	再開
1	最適
1	参考
1	算出
1	酸素
1	指数
1	指先
1	施行
1	次第
1	磁気
1	磁性
1	自転車
1	自立
1	実行
1	斜板
1	車室
1	車体
1	手動

出現回数	二字漢字語
1	種別
1	周囲
1	修正
1	十分
1	従来
1	重要
1	重量
1	瞬時
1	諸元
1	消炎
1	照明
1	障害
1	上縁
1	情報
1	条件
1	状況
1	新規
1	図上
1	推定
1	水温
1	水素
1	水分
1	水平
1	数値
1	寸法
1	成分
1	正常
1	清浄
1	製造
1	石灰
1	接点
1	前後
1	前進
1	前方
1	前面
1	全体
1	操作
1	操縦
1	早期
1	側面
1	足元
1	多量
1	堆積
1	耐食
1	耐熱

出現回数	二字漢字語
1	代替
1	大型
1	大小
1	大臣
1	大幅
1	炭素
1	短縮
1	短片
1	鍛造
1	暖機
1	段階
1	知覚
1	地上
1	着座
1	着色
1	中性
1	昼間
1	注入
1	鑄造
1	長片
1	直巻
1	直後
1	直交
1	直進
1	通過
1	定格
1	程度
1	適合
1	点滅
1	電位
1	電磁
1	電熱
1	電波
1	電力
1	塗装
1	塗布
1	途中
1	凍結
1	当該
1	導電
1	特殊
1	突起
1	内外
1	内径
1	内面

出現回数	二字漢字語
1	軟化
1	認証
1	濃度
1	倍力
1	半径
1	半分
1	反応
1	反対
1	板厚
1	範囲
1	疲労
1	飛火
1	微細
1	微粒
1	標準
1	氷点
1	表側
1	表面
1	秒間
1	品質
1	不正
1	不良
1	普通

出現回数	二字漢字語
1	負荷
1	復元
1	複合
1	複数
1	物質
1	分布
1	噴孔
1	変換
1	変更
1	片側
1	弁座
1	舗装
1	捕集
1	歩行
1	補機
1	補充
1	放出
1	飽和
1	本格
1	本体
1	未満
1	密着
1	無段

出現回数	二字漢字語
1	油性
1	油中
1	油膜
1	油粒
1	油路
1	遊離
1	溶剤
1	要求
1	利用
1	理由
1	理論
1	裏側
1	流出
1	粒子
1	両方
1	領域
1	臨時
1	冷房
1	連動
1	露出
1	論理